
 <p>Alcaldía de Barrancabermeja</p>	<p>ALCALDÍA MUNICIPAL DE BARRANCABERMEJA</p>	
	<p>FORMATO ACTA EMPALME</p>	

SECTORIAL: SECRETARIA DE MEDIO AMBIENTE

SECRETARIO O LÍDER DEL PROCESO: MARIBEL LÓPEZ QUINTERO

FECHA EMPALME: 13 DE NOVIEMBRE DE 2019

LUGAR: AUDITORIO SECRETARIA DE MEDIO AMBIENTE

1. DATOS GENERALES:

- a. Nombre del servidor responsable que entrega: Maribel López Quintero
- b. Cargo: Secretaria
- c. Dependencia: Medio Ambiente
- d. Tema de entrega: Informe de empalme
- e. Ciudad y fecha de suscripción: Barrancabermeja, noviembre 13 de 2019
- f. Lista de nivel directivo de la dependencia – tema:

Verena Ardila- Área administrativa y financiera

Luis Adrián Quintero- Área gestión integral de los residuos sólidos

Roberto Eduardo Bernal – Área gestión del riesgo



- g. Nombre del delegado del mandatario, electo que recibe: Ing. Dora Alicia Veloza
- h. Nombre del delegado de la Oficina de Control Interno para la dependencia - tema (cuando haya): Isolina Tirado Silva

2. ASUNTOS CONSIDERADOS EN LA SESIÓN DE EMPALME

En esta acta se hace constar que la dependencia de MEDIO AMBIENTE proceso de empalme con el ciudadano Olimpo Chiquillo, identificado con **c.c No.63.483.452** expedida en Barrancabermeja, designado por el gobernante electo para este proceso. En dicha sesión se informó y entregó información sobre los siguientes aspectos:

- **Aspectos estratégicos:** Continuar con las transferencias de los subsidios de aseo de los estratos 1, 2 y 3.



 Alcaldía de Barrancabermeja	ALCALDÍA MUNICIPAL DE BARRANCABERMEJA	 BARRANCABERMEJA SECRETARÍA DE PLANEACIÓN
	FORMATO ACTA EMPALME	

Sentencia - el suministro de agua para Patio Bonito



Acción Popular- el suministro de agua para el Llanito. Estos dos puntos tienen aprobado solo hasta el mes de diciembre de 2019.

- **Aspectos técnicos misionales:** se logró que la meta de resultado **Reducir a ciento sesenta y seis (166) toneladas el volumen de residuos sólidos dispuestos diariamente en el sitio de disposición final**, llegara a una reducción de 150 toneladas diarias implementando 13 programas de servicio público de aseo, talleres teóricos-prácticos de manejo de residuos sólidos, campañas de sensibilización y capacitación del uso adecuado de los residuos.

Se logró disminuir en el 10% las condiciones de vulnerabilidad de las 2.600 familias damnificadas por fenómenos hidrometeorológicos (inundaciones, vendavales y tormentas eléctricas) en el municipio, se determinó que el 30% del Proyecto Terrazas del Puerto eran para viviendas afectadas por fenómenos naturales o que estuvieran ubicadas en zonas de alto riesgo no mitigable (323 soluciones de vivienda corresponden a este 30% del proyecto), campañas de sensibilización y capacitación a la comunidad puerta a puerta, sobre las condiciones de riesgo que se puedan presentar en su entorno, Realización de simulacros para concientizar a la comunidad de cómo reaccionar ante un evento adverso o emergencia. Monitoreo del nivel del río diario (mañana y tarde), con el fin de hacerle seguimiento al río y determinar las diferentes alertas que se puedan presentar (Amarilla – Naranja – Roja).



Aspectos administrativos: dentro de la secretaria de Medio Ambiente se encuentra conformada por:

ITEM	NOMBRE FUNCIONARIO	DEL	CARGO	ESTADO
1	Maribel López Quintero		Secretario de Despacho Saliente	Libre Nombramiento
2	Fabiola Aguilar Gil		Auxiliar Administrativo	Provisionalidad
3	Farid Avendaño Miranda		Conductor	Carrera Administrativa

 <p>Alcaldía de Barrancabermeja</p>	<p>ALCALDÍA MUNICIPAL DE BARRANCABERMEJA</p>	
	<p>FORMATO ACTA EMPALME</p>	

4	Orlando Serrano Díaz	Técnico II	Carrera Administrativa
5	Juan Epifanio Mendoza	Técnico I	Provisionalidad
6	Denice Araujo Ocampo	Técnico Operativo III	Provisionalidad
7	Marcos Antonio Furnieles Oropeza	Auxiliar Administrativo	Provisionalidad
8	Roberto Eduardo Bernal Jiménez	Profesional Especializado	Carrera Administrativa
9	Luis Evelio Arguello Ballesteros	Profesional Especializado	Carrera Administrativa
10	Verena Ardila Palencia	Profesional Universitario II	Carrera Administrativa
11	Luis Adrián Quintero Suárez	Profesional Universitario I	Carrera Administrativa
12	Leney Mireya González Ferrer	Profesional Universitario I	Provisionalidad
13	Ramón Gabriel Padilla Ruiz	Profesional Universitario I	Provisionalidad
14	Olinda Larios Sotelo	Secretaria	Provisionalidad
15	Mario Alberto Barba Páez	Profesional	Provisionalidad
16	Jhon Jairo Lozada	Auxiliares de Servicio Generales III	Provisionalidad
17	Álvaro Salgado	Auxiliares de Servicio Generales III	Provisionalidad

2019

 Alcaldía de Barrancabermeja	ALCALDÍA MUNICIPAL DE BARRANCABERMEJA	
	FORMATO ACTA EMPALME	



18	Jairo Solás	Auxiliares de Servicio Generales III	Provisionalidad
19	Reinaldo Rodríguez Avila	Auxiliares de Servicio Generales III	Provisionalidad

SISTEMA DE GESTIÓN DE CALIDAD

PROCESOS Y PROCEDIMIENTOS DE GESTIÓN (MECI-SICME) APROBADOS PARA LA SECRETARIA DEL MEDIO AMBIENTE

Proceso Desarrollo Y Sostenibilidad Ambiental

P	Elaboración del plan de acción.
H	<p>Evaluación de impacto ambiental y elaboración de planes de manejo para la ejecución de obras del municipio.</p> <p>Coordinación interinstitucional para la formulación, ejecución y evaluación de acciones dirigidas a: control de factores de riesgo sobre el medio físico-biótico, control y vigilancia del uso de los recursos naturales renovables y de actividades contaminantes y degradantes del medio.</p> <p>Promover el cumplimiento normativo para el control, conservación y defensa del ambiente y el patrimonio ecológico del municipio</p> <p>Adelantar programas de educación e investigación ambiental.</p> <p>Emisión de conceptos técnicos.</p>

 Alcaldía de Barrancabermeja	ALCALDÍA MUNICIPAL DE BARRANCABERMEJA	 BARRANCABERMEJA POSIBL SECRETARÍA DE PLANEACIÓN
	FORMATO ACTA EMPALME	

	Autorización de inhumación, exhumación o uso de osarios para cadáveres y/o restos humanos.
V	Elaboración de informes de gestión, seguimiento de indicadores.
A	Elaboración del Plan de mejora, implementación de acciones correctivas, preventivas y de mejora.

PROCEDIMIENTO AUTORIZACIÓN DE INHUMACIÓN, EXHUMACIÓN O USO DE OSARIOS.

Autorización de órdenes, previo cumplimiento de los requisitos por parte de los dolientes/responsables de los restos humanos.: procedimiento apoyado por el Señor Marcos Furnieles.

PROCEDIMIENTO EMISIÓN Y COMPILACIÓN DE CONCEPTOS TÉCNICOS AMBIENTALES.



Actividad que encierra la vigilancia, el monitoreo y la protección de los recursos naturales renovables, a través de mecanismos de inspección directa con base en estudios realizado por el municipio y la autoridad ambiental para determinar responsables y acciones que permitan dar solución a la problemática ambiental que se presente: se lleva a cabo por los profesionales adscritos y de planta de la Secretaría.

PROCEDIMIENTO MONITOREO Y SEGUIMIENTO DE LOS RECURSOS.

Medición de ruido-Ambiente (operativos diurnos y nocturnos).

Medición de condiciones fisicoquímicas de las fuentes hídricas (muestras de laboratorio- sonda multiparamétrica).



 <p>Alcaldía de Barrancabermeja</p>	<p>ALCALDÍA MUNICIPAL DE BARRANCABERMEJA</p>	<p>BARRANCABERMEJA</p>  <p>POSIBL</p>
	<p>FORMATO ACTA EMPALME</p>	

Medición de la calidad del aire (red de monitoreo de calidad de Aire de Barrancabermeja).

Nota: Se lleva un consecutivo de conceptos y visitas técnicas, controlado por la Secretaría Ejecutiva.

En el año 2019, se establecieron nuevos procedimientos, los cuales fueron presentados a la Secretaría General, para su aprobación. Ellos son:

PROCEDIMIENTO CAPACITACIÓN AMBIENTAL.

Actividad que establece las instrucciones necesarias para realizar el proceso de capacitación ambiental dando a conocer los parámetros y trámites que deben efectuarse de forma previa para la autorización e implementación de la misma.

PROCEDIMIENTO AUTORIZACION Y SUPERVISION DE EVENTOS MASIVOS

El objetivo de este procedimiento es dar instrucciones para la entrega de autorizaciones para la realización de eventos y las visitas de las mismas.

INFORMACIÓN SOBRE ARCHIVO DE GESTIÓN



La información que se genera en la Secretaría de Medio Ambiente, se archiva en carpetas o AZ. Tenemos deficiencia de archivadores que permitan una mejor organización del archivo documental.

La Organización se estaba llevando a cabo con apoyo de las Auxiliares Practicantes del SENA, donde se archivan por orden de llegada, junto con la respuesta según directriz de la Secretaría General.

3. Temas Transversales

- **Gestión financiera y presupuestal:**

La Secretaría de Medio Ambiente en el Plan de Desarrollo Barrancabermeja Incluyente, Humana y Productiva 2016 - 2019", en la línea estratégica Protección

 <p>Alcaldía de Barrancabermeja</p>	<p>ALCALDÍA MUNICIPAL DE BARRANCABERMEJA</p>	
	<p>FORMATO ACTA EMPALME</p>	

del Medio Ambiente, presenta una ejecución del 88% teniendo en cuenta que de las veintiséis (26) metas planteadas, se ejecutaron 23.

- **Plan de Ordenamiento Territorial.**

Uno de los componentes fundamentales es la incorporación de la Gestión del Riesgo, en el Plan de Ordenamiento Territorial.

El estudio de amenaza, vulnerabilidad y riesgo de los impactos del cambio y variabilidad climática aplicables al municipio, los cuales están inmersos dentro del Plan Municipal de Gestión del Riesgo de Desastre de Barrancabermeja, el cual fue adoptado mediante Decreto 441 del 31 de octubre de 2019.

Con éste Decreto se está adoptando toda la cartografía que se encuentra anexa al PMGRD.

De otra parte, dentro del POT se debe incorporar las áreas potenciales para la disposición final de residuos sólidos, identificadas en el PGIRS.

- **Infancia y Adolescencia – PAT Víctimas**

Temas son liderados por la Secretaría Desarrollo Económico y Social. A través de la Secretaría se apoya con actividades definidas en el Plan de Acción.

Las actividades que se han venido desarrollando son: capacitación y sensibilización ambiental, servicio de inhumación y exhumación y subsidios de aseo.

4. Sección de preguntas y respuestas

- ¿Presupuesto del cuatrienio?

Se entregara en el informe de gestión de empalme, por vigencia.



- ¿proyectos presentados a nivel nacional e internacional?

Ninguno

- ¿subprogramas de los programas principales?

Dentro del plan de desarrollo no se encuentra subprogramas, se encuentra estructurado con pilar, programas, líneas estratégicas, metas y actividades.

- ¿temas transversales mini pjar, relleno sanitario rediba y esmeralda?

 <p>Alcaldía de Barrancabermeja</p>	<p>ALCALDÍA MUNICIPAL DE BARRANCABERMEJA</p>	<p>BARRANCABERMEJA</p>  <p>SECRETARÍA DE PLANEACIÓN</p>
	<p>FORMATO ACTA EMPALME</p>	

Se realiza visitas y se entrega un informe de seguimiento a la CAS y se entregara dentro del informe

- ¿Qué acciones han generado referencia a la ronda hídrica específicamente playa manatí?

En el informe de gestión se encuentra una sección de recomendaciones donde se encuentra contemplada la respuesta

- ¿contrato calibración del sonómetro y estado actual?

Ya se encuentra ejecutado y liquidado, e informes generados y enviados a las autoridades competentes, solo se realiza un acompañamiento.

- ¿indicadores para medir la reducción de residuos sólidos dispuestos en sitios de disposición final?

Por medio de la empresa de rediba quien genera los informes.

- ¿gestión documental, estudios?

Informe del PGIRS, estudios sistema del SIGAM se unifica cada uno de los que contempla la dependencia

- ¿estado del consejo municipal de medio ambiente?

Esta dentro del SIGAM



- ¿estado de la 77 hectáreas reforestadas-mantenimiento y estado actual?

Se compró predios que hacen parte de la reforestación, se ejecutó contrato e interventoría con la dependencia de infraestructura y es la encargada del cumplimiento, la dependencia de medio ambiente solo se recibe informe del estado.

Dependencia de medio ambiente entregara informe del estado.

- ¿resultado e impacto de capacitaciones?
- ¿estado del silap, porcentaje ejecución?

Se identificaron 13 áreas, en cuatro áreas se hicieron estudios de fauna, flora para saber las conformaciones ambientales.

 Alcaldía de Barrancabermeja	ALCALDÍA MUNICIPAL DE BARRANCABERMEJA	 BARRANCABERMEJA SECRETARÍA DE PLANEACIÓN
	FORMATO ACTA EMPALME	

- ¿Cuáles son las áreas municipales afectadas por minería?

Barrio San Martín, elaboración de ladrillo, se identificaron como áreas de deforestación, pero temas mineros son competencia de la secretaría de Gobierno. Son áreas contempladas Medio Ambiente solo realiza acompañamiento.

- ¿plan maestro de arbolado cobertura, resultados?

Se realizó un estudio donde se implementó un inventario de arbolado (sistematizado), se identificaron 14 mil árboles y se estableció una plaqueta a cada uno.

Se entregara Inventario

- ¿vivero, balance de especies, destinos?

Se encuentra 13 personas reubicadas, entre personal de medio ambiente e infraestructura.

Se entregará el Organigrama de la Estructura Interna de la Secretaría de Medio Ambiente, incluyendo el personal del vivero.

Recomendación reubicar el vivero

- ¿Qué programas se están implementando en PGIRS?

Se encuentra registrado en el informe de gestión.

- ¿resultados de monitoreo de calidad del agua, aire y ruido?

Estudios del ruido le corresponde a la CAS, solo realizan acompañamientos, los datos son realizados en la plataforma del municipio.

Se anexara el diagnóstico de la calidad del agua. No se cuenta con un diagnóstico de la calidad del aire actuales.

- ¿estaciones de monitoreo, inventario, conclusiones del estado?



Se anexara el diagnóstico de las estaciones.

- ¿lixiviados esmeralda, planta, volumen y vertimiento?

Relacionado en convenio 0363.

Se encuentra dentro de las recomendaciones del informe de gestión de empalme



 <p>Alcaldía de Barrancabermeja</p>	<p>ALCALDÍA MUNICIPAL DE BARRANCABERMEJA</p> <p>FORMATO ACTA EMPALME</p>	 <p>BARRANCABERMEJA POSIBL SECRETARÍA DE PLANEACIÓN</p>
--	--	--

- ¿recirculación de lixiviados planta rediba?

Es un tema privado es directamente con ellos, no poseemos injerencia

- ¿áreas rurales-PGIRS?

En el corregimiento el centro tienen recolección de basuras

En el llanito se capacita a las personas

Se realizan campañas constantemente

- ¿informes de gestión del cuatrienio?

Se encuentran publicados en la plataforma de la alcaldía

- ¿identificación de fuentes fijas de emisión y vertimiento?

No, competencia de AGUAS DE BARRANCABERMEJA

- ¿aspectos jurídicos, contratos-convenios?

Se tiene una base de datos de la contratación

2 convenios con aguas de Barrancabermeja el 0363 de 2013- 0485 de 2015

Sentencia con patio bonito

Acción popular – Llanito

- ¿gestión financiero, fuentes de los recursos y ejecución?

Adjuntar ejecución a corte 4 de noviembre

- ¿contrato de arrendamiento del CAM?



No, se maneja con secretaria general

- ¿Dónde queda la información de gestión del riesgo?

En la secretaria de medio ambiente y en la plataforma.

Es un proceso interno que tiene una caracterización y se define el procedimiento.

Recomendación la gestión de riesgos amerita una secretaria

 <p>Alcaldía de Barrancabermeja</p>	<p>ALCALDÍA MUNICIPAL DE BARRANCABERMEJA</p>	
	<p>FORMATO ACTA EMPALME</p>	

- ¿planes regionales en los que participan?

En el cementerio solo se hace una ambientación ya que no se puede intervenir con recursos financiero, se dio para la titulación de predios y seria competencia de secretaria general.

PEGAR invitados por San Gil



- ¿aportes de la SIMA a los objetivos de desarrollo sostenible?

Son dos objetivos de desarrollo sostenible relacionados en el informe de gestión de empalme preliminar.

5. Recomendaciones

- Se requiere dar continuidad a los procesos de Conservación y Preservación de los Recursos Naturales (SILAP – PLAN MAESTRO DE ARBOLADO – SISTEMA DE SEGURIDAD HÍDRICA – SIGAM)
- Mejorar las condiciones físicas de la infraestructura del vivero municipal, mejorar los procesos de producción de material vegetal y continuar con el suministro de insumos, equipos y herramientas.
- Realizar adquisición y mantenimiento de predios y pago por servicios ambientales en áreas de importancia estratégica, para la conservación del recurso hídrico.
- Revisar el estado actual del Parque Cementerio, ya que aún el predio no se encuentra a nombre del municipio.
- Realizar seguimiento a la implementación de los programas contemplados en el Plan de Gestión Integral de Residuos Sólidos – PGIRS.
- Gestionar recursos para dar cumplimiento a las obras de clausura y post-clausura de las celdas Báscula, Sur y Central (Sitio de Disposición Final de Residuos Sólidos).
- Gestionar recursos para la disponibilidad de material didáctico y logístico para el desarrollo de las actividades pedagógicas.
- Actualizar el Aula Ambiental Móvil (Software y adquisición de equipos de cómputo).
- Implementar el procedimiento para la sensibilización y/o capacitación ambiental, definido en el Sistema Integrado de Gestión.
- Hacer seguimiento a las actividades de capacitación, con el fin de medir la eficiencia y eficacia del programa de educación ambiental.



[Handwritten signature]

 <p>Alcaldía de Barrancabermeja</p>	<p>ALCALDÍA MUNICIPAL DE BARRANCABERMEJA</p>	<p>BARRANCABERMEJA</p>  <p>POSIBL SECRETARÍA DE ASOCIADOS</p>
	<p>FORMATO ACTA EMPALME</p>	

- Sensibilizar al ciudadano de quien es competencia el tema de tala de árboles. Creando las solicitudes que el ente responsable es la CAS.

Acción Preventiva de la Procuraduría.

- La Procuraduría Provincial de Barrancabermeja solicitó un Plan de Acción para la recuperación del Humedal el Castillo en la calle 37 del Barrio La Victoria, el cual se elaboró el 22 de octubre de este año. Ya se ejecutó el primer punto que fue la evaluación estructural de las viviendas ubicadas a borde de Humedal quedando pendientes el estudio socio-económico de las familias, estudio de títulos, etc.
 - **De la Emergencia por derrame de Crudo del Pozo Lisama 158:** Un fallo judicial ordenó la realización de seguimiento a las acciones o actividades post-emergencia y se pactaron reuniones cada 3 meses, donde nos reunimos el Min Ambiente, la ANH, la ETH, la ANLA, la CAS, la AUNAP, ECP y nosotros la administración Municipal. La última de este año será el 6 de diciembre en sala de juntas alcaldía.
 - **De la Calamidad Pública por colapso del tablestacado:** Nos toca realizar el Decreto de Regreso a la Normalidad, aunque faltan por cumplir muchas acciones por vencimiento de los términos de Ley pero Cormagdalena no ha suministrado toda la información necesaria para dejar bien sustentados términos en el tiempo de las acciones que van a continuar con el trato preferencial por ser derivadas de la calamidad pública por eso tocó en tutelarlos, de la cual no han dado respuesta aun.
 - **De la Calamidad Pública del Deslizamiento en Altos de Bellavista:** el terreno donde se presentó la emergencia fue nuevamente invadido por 8 familias que no han querido desalojar, el caso lo tiene el inspector del Llanito. Se les ha explicado los riesgos a los que están expuestos pero aun así se niegan a desalojar, hemos contado con el acompañamiento de la Personería Municipal y el ICBF.
 - **Atención a emergencias:** Queda un buen stock de elementos para poder atender las emergencias de la primera temporada de lluvias 2020.
 - **Implementar el código de policía** – comparendos educativos e implementar comparendos ambientales.
- Sentencia** - el suministro de agua para Patio Bonito
- Acción Popular- Llanito**

 Alcaldía de Barrancabermeja	ALCALDÍA MUNICIPAL DE BARRANCABERMEJA	 BARRANCABERMEJA SECRETARÍA DE PLANEACIÓN
	FORMATO ACTA EMPALME	

Estos aspectos deben ser soportados con documentos impresos o en forma magnética o virtual considerando los insumos realizados para el informe de gestión de la dependencia – tema, por lo tanto, hacen parte de esta acta.

El nuevo directivo del equipo del mandatario entrante cuenta con 30 días hábiles para realizar objeciones, llamados de atención, denuncias ante organismos competentes y demás acciones relacionadas con la conformidad o inconformidad de los asuntos recibidos de la administración saliente, según la normatividad vigente.

Esta Acta Parcial forma parte integral del Acta general que suscribirán los mandatarios saliente y entrante y es parte de la información que deberán remitir a los diversos organismos de control.

3. APROVECHAMIENTO Y USO DE LA INFORMACION DE EMPALME

El mandatario entrante se compromete a que el titular de la dependencia/ tema en su gobierno, analice, utilice y mantenga (en lo pertinente) la información del informe de gestión recibido de la administración saliente con el fin de garantizar la continuidad y sostenibilidad de la gestión administrativa y de aquellos asuntos de competencia misional que por su relevancia y apropiación social lo ameriten, de acuerdo con los lineamientos e indicaciones de las autoridades nacionales competentes.

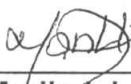
Se anexa CD con informe de gestión preliminar y presentación.

4. FORMALIZACIÓN

Los abajo firmantes manifiestan su pleno conocimiento de lo manifestado en los numerales anteriores y, así mismo, de haberse surtido de forma cabal y transparente el proceso de empalme establecido en la normativa y los lineamientos de las autoridades nacionales.

NOMBRE:

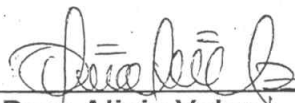
Directivo Saliente





Maribel López Quintero
CC

NOMBRE:

Delegado del Gobernante Electo

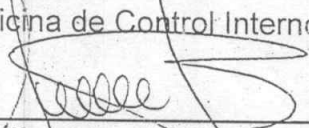


Dora Alicia Velozá
CC 37.578.476.

 Alcaldía de Barrancabermeja	ALCALDÍA MUNICIPAL DE BARRANCABERMEJA	
	FORMATO ACTA EMPALME	

NOMBRE:


Oficina de Control Interno


 Isolina Tirado Silva
 CC

NOMBRE:

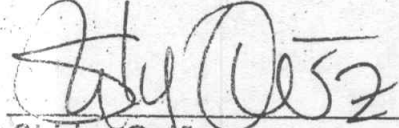
Instancia de participación o ciudadano

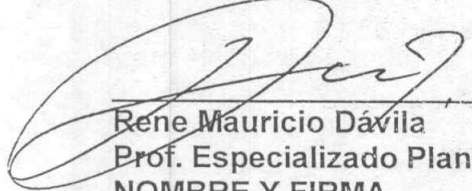
N/A

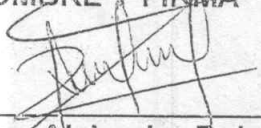

 FIRMA y CC

OTRAS FIRMAS:



 Alexandra Vélez
 Prof. Especializado Planeación
 NOMBRE Y FIRMA

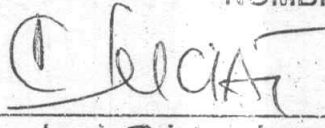

 Shirley Quinonez
 Profesional de Apoyo Planeación
 NOMBRE Y FIRMA


 Rene Mauricio Dávila
 Prof. Especializado Planeación
 NOMBRE Y FIRMA


 Juan Alejandro Bohórquez
 Asesor de Despacho – Alcaldía Mpal
 NOMBRE Y FIRMA


 Verena Ardila Palencia
 Profesional Universitario SMAB
 NOMBRE Y FIRMA


 Luis Adrián Quintero
 Profesional Universitario SMAB
 NOMBRE Y FIRMA


 Lucia Cristancho
 Asesora de Empalme
 NOMBRE Y FIRMA

Se anexa listado de asistencia del grupo de empalme de gobierno entrante y saliente.

Nota aclaratoria: Recuerde que el Acta de Informe de Gestión debe contener los puntos establecidos en la Ley 951 de 2005; así que este formato le puede servir de base para elaborar el Acta de Informe de Gestión, pero debe agregar todo los demás requerimientos legales.